



ÆNEIDOS

LIBER II.

ARGUMENTUM.

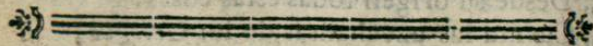
Cogitur Æneas bellorum exponere casus:

*Graiorumque dolos, & Equum, fraudemque
Sinonis:*

*Excisamque Urbem, Priamique miserrima
fata:*

*Utque Patrem impositum forti ceruice per
ignes*

Extulerit, caramque amiserit ipse Creusam.



Conticuere omnes, intentique ora tenebant:

Inde toro pater Æneas sic orsus ab alto:

Infandum, Regina, jubes renovare dolorem,
Trojanas, ut opes et lamentabile regnum
Eruerint Danaei; quaeque ipse miserrima Vidi,
Et quorum pars magna fui. Quis talia fando
Mimido num; Dolopum ve, aut duci miles Ulixi,
Temperet alacrynis! Et jam Nox humida caelo
Praecipitat, suadentque cadentia sidera Domus.
Sed si tantus amor casus Cognoscere nostros,
Et breuiter Troiae Supremum audire laborem;
Quamquam animus meminisse horret, luctuque refugit
Incipiam: fracti bello fatali que repulsi,
Ductores Danaum, tot jam labentibus Annis,
Instat montes equum Divina Palladis Arte
Aedificant, secta que intexant abiete costas;

Mandasme; ó grande Reyna! que renueve
El dolor indecible de mi pecho;
Pues me mandas que diga de que modo
Las Trojanas riquezas destruyeron
Los Griegos, y aquel Reyno lamentable:
Cuyas funestas cosas ví Yo mesmo
Y fui una parte principal en ellas.
Mas quien haviendo de decir todo esto
O sea de los Myrmidones, ó Dolopes,
O sea soldado de el Ulises fiero
Podrá fuerte en las lagrimas templarse?
Y ya la humeda noche, de los cielos
Se vá precipitando, y las estrellas
Convidan al descanso, y dulce sueño.
Mas si deseos tan grandes te acompañan
De saber nuestros miseros sucesos, 10
Y oír brevemente el triste fin de Troja,
Aunque á el alma horrorisa su recuerdo,
Y por el triste llanto lo rehüsa
En este modo por servirte empiezo.
Cansados de la guerra, y repelidos
Por los Hados los Capitanes Griegos
En tantos años como havian pasado
Sin poder conseguir su cruel deseo:
Construyen un Caballo de madera
A la manera de un gran monte excelso
Por industria de Palas) y los lados
De haya labrada, y dura entretegieron. 16

Votum pro reditu simulant: ea fama vagatur.

Huc delecta virum sortiti corpora furtim

Includunt caeco lateri: penitusque cavernas

*Ingentes, uterumque armato milite com-
plent.* 20

Est in conspectu Tenedos, notissima fama

*Insula, dives opum, Priami dum regna ma-
nebant:*

*Nunc tantum sinus, & Statio malefida ca-
rinis.*

Huc se provedi deserto in littore condunt.

Nos abiisse rati, & vento petiisse Mycenae:

Ergo omnis longo solvit se Teucra luctu: 26

*Panduntur portae, jurvat ire, & Dorica cas-
tra,*

Desertosque videre locos, litusque relictum.

*Hic Dolopum manus, hic saevus tendebat
Achilles:*

*Classibus hic locus, hic acies certare sole-
bant.* 30

Iarū stupet inuupte donum exitialē Minervae,
Et molem mirantur equi; primusque Thyestes
Duci intra muros hortatur, et arce locari;
Sive dolo, seu jam Troja sic fatā ferebant.

„ Yo rezelo que en este gran *Caballo*
 „ O se hallan escondidos muchos *Griegos*. 45
 „ O que en perjuicio de nuestras murallas
 „ Esta soberbia *Maquina* se ha hecho:
 „ O por vér nuestras casas, y de lo alto
 „ Bajár á la Ciudad con cruel acceso,
 „ O que algun otro error tiene encerrado:
 „ No creais de este *Caballo* buen efecto
 „ ¡O *Troyanos*! pues sea lo que se fuere
 „ Temo, aun quando traen *Dones*, á los *Griegos*.

Asi dijo *Laocon*; y con gran fuerza
 Una grande hasta disparó al momento 50
 Contra el costado de aquel gran *Caballo*
 Y á las junturas de su vientre hueco:
 Ella quedó blandiéndose clavada.
 Y con el golpe, y el furioso estruendo
 Resuenan las cavernas, y se escucha
 Un grande ruido que se causa dentro,
 Y si los altos *Hados* de los *Dioses*,
 Y nuestro juicio no fueran siniéstras,
 A indagar nos huviera compelido
 Con armas las cavernas de los *Griegos*; 55
 Y ahora en pie te hallarias ¡ó grande *Troya*!
 Y tu ¡de *Priamo* Alcazar opulento!
 He aquí que atadas por detrás las manos
 Los Pastores *Troyanos* á un *Mancebo*
 Traen con clamor: y al Rey se lo presentan.
 Quien con estudio les salió al encuentro

(119)
Dardanidæ: qui se ignotum venientibus ultro,

Hoc ipsum ut strueret, Trojamque aperiret
Achivis: 60

Obtulerat, fidens animi; atque in utrumque
paratus,

Seu versare dolos, seu certæ occumbere morti.

Undique visendi studio Trojana juventus

Circumfusa ruit, certantque illudere capto.

Accipe nunc Danaum insidias, & crimine ab uno
Disce omnes. 66

Namque, ut conspectu in medio turbatus, in-
ermis

Constitit, atque oculis Phrygia agmina cir-
cumspexit:

Heu! quæ nunc tellus, inquit, quæ me æquora
possunt

Accipere? aut quid jam misero mihi denique
restat? 70

Cui neque apud Danaos usquam locus; insu-
per ipsi

Dardanidæ infensi pœnas cum sanguine pos-
cunt.

Quo gemitu conversi animi, compressus &
omnis

Le exhortamos al punto que nos diga,
 Qual sea el origen de su nacimiento,
 Que novedades noticiarnos pueda,
 Y que confianza tenga estando preso. 75
 Y él al cabo de un rato que se pasa
 Asi responde deponiendo el miedo.

„ ¡O *Rey* piadoso! Yo he de confesaros
 „ Todas las cosas como son, y fueron:
 „ Y ni aún que soy me atreveré á encubriros
 „ De la casta y el vando de los *Griegos*:
 „ Esto sea lo primero; porque quando
 „ La fortuna á *Sinon* misero ha hecho,
 „ Ella (aunque falsa) no podrá igualmente
 „ En el día hacerlo vano y embustero. 80
 „ Yo no sé si entre parlas por ventura
 „ Habrá llegado á los oídos vuestros
 „ El Nombre, y (segun fama) grande gloria
 „ De *Palamedes*, Hijo de el gran *Belo*:
 „ A quien acumulandole un delito
 „ De una falsa traycion los crueles *Griegos*
 „ (Llevados de un indicio detestable)
 „ De que evitaba guerras de provecho,
 „ Aún estando inocente lo apedrearón,
 „ Y ahora lo lloran, quando ya está muerto. 85
 „ Con este por Pariente muy cercano
 „ En consanguinidad, qual compañero
 „ A las *Guerras* me embió mi pobre *Padre*
 „ Desde el principio de mis años tiernos.

*Dum stabat regno incolumis , regnumque vi-
gebat*

Consiliis, & nos aliquod nomenque decusque

Gessimus, invidia postquam pellacis Ulyssi 90

(Haut ignota loquor.) superis concessit ab oris:

*Afflictus vitam in tenebris luctuque tra-
hebam ,*

Et casum insontis mecum indignabar amici:

Nec tacui demens: & me, fors si qua tulisset,

*Si patrios unquam remeassem, victor ad Ar-
gos, 95*

Promisi ultorem, & verbis odia aspera movi.

Hinc mihi prima mali labes: hinc semper

Ulysses

Criminibus terrere novis: hinc spargere voces

*In vulgum ambiguas, & querere conscius
arma.*

Nec requievit enim, donec Calchante ministro:--

*¿Sed quid ego hæc autem nequicquam ingrata
revoivo? 101*

„ Y mientras en el Reyno estuvo sano,

„ Y el Reyno florecia con sus consejos,

„ Yo adquirir tambien supe por entonces

„ Algun nombre, alguna honra por mis hechos.

„ Pero despues que por la cruel invidia

„ De el fementido *Ulyses* traicionero 90

„ (¡ Bien sabido es á todos lo que digo!)

„ De esta region suprema, á los Infiernos

„ Baxó su Alma, pasaba Yo en tinieblas,

„ Y afligido la vida en llanto embuelto,

„ Y me indignaba mucho allá á mis solas

„ De mi inocente *Amigo* el cruel suceso.

„ Y como por furioso nunca pude

„ Esconder el dolor dentro del pecho

„ Me prometí vengarlo, si la suerte

„ Me ayudáse, y volviese en algun tiempo

„ A mi Patria *Argos* vencedor, y sano:

„ Con lo qual me contrage odios funestos. 96

„ De aqui vino el origen de mis males,

„ Y de aqui el cruel *Ulises* siempre fiero

„ Con nuevas imposturas y delictos

„ Me empezó á amedrentar, y por el pueblo

„ Voces ambiguas á esparcir, y siempre

„ A buscar trazas su maldad sabiendo.

„ Ni descansó por cierto hasta que *Calcas*

„ Siendo Ministro:-- ¿ mas para que efecto

„ Empiezo á rebolver aquestas cosas

„ Que no me podrán ser de algun provecho? 101

¿Quidve moror? si omnes uno ordine habetis
Achivos,

Idque audire sat est: jam dudum sumite poenas:

Hoc Ithacus velit, & magno mercentur Atride.

Tum vero ardemus scitari, & querere cau-
sas,

Ignari scelerum tantorum, artisque Pelasgæ.

Prosequitur parvitas, & ficto pectore futur:

Sæpe fugam Danaï Troja cupiere relicta

Moliri, & longo fessi discedere bello. 109

¡Fecissentque utinam! sæpe illos aspera ponti

Interclusit hyems, & terruit Auster euntes.

Præcipue cum jam hic trabibus contextus
acernis

Staret equus, toto sonuerunt æthere nimbi.

Suspensi Eurypylum scitatum oracula Phœbi

Mittimus, isque adytis hæc tristia dicta re-
portat: 115

„ ¿Que me detengo si teneis á todos

„ Los Griegos en igual predicamento?

„ Basta solo saber lo que os he dicho,

„ Y tomad las venganzas en mí presto;

„ Que aquesto querrá el Itaco, y los Hijos

„ De Atreo satisfarán con grandes premios.

„ Pero entonces Nosotros muy curiosos

Escudriñar las causas pretendemos; 105

De tan grandes delictos ignorantes,

Y de el arte en engaños de los Griegos.

Quando Sinon prosigue temeroso

Asi diciendo con fingido pecho.

„ Cansados de una guerra prolongada

„ Los Griegos muchas veces pretendieron

„ Ponerse finalmente en retirada

„ A la Troya dexando en su sosiego:

„ Y ¡Ojala asi lo huviesen efectuado!

„ Pero la tempestad de el mar soberbio

„ Al irse los detuvo muchas veces,

„ Y les puso terror el fuerte viento: 111

„ Principalmente quando el gran Caballo

„ De vigas de arce ya se hallaba hecho;

„ Entonces las horribles tempestades

„ Sonaron en la gran region del viento.

„ Suspensos, pues, á Eurypulo mandamos

„ Que consulte al oraculo de Febo:

„ El que de los Sagrarios sacrosantos

„ Estas tristes respuestas trae funesto: 115

Sanguine placastis ventos, & virgine caesa,

Cum primum Iliacas, Danaï, venistis ad oras:

Sanguine querendi reditus, animaque litandum

Argolica. Vulgi quæ vox ut venit ad aures,

Obstupere animi, gelidusque per ima cucurrat

120

Ossa tremor, cui fata parent, quem poscat Apollo.

Hic Ithacus ratem magno Calchanta tumultu

Protrahit in medios: quæ sint ea numina Divum

Flagitat: & mihi jam multæ crudele canebant

124

Artificis scelus, & taciti ventura videbant.

Bis quinos silet ille dies, tectusque recusat

Prodere voce sua quemquam, aut opponere morti.

Vix tandem magnis Ithaci clamoribus actus,

Composito rumpit vocem, & me destinat aræ.

„ Con sangre, y con la muerte de una Virgen

„ Aplacasteis ¡O Griegos! á los Vientos

„ La vez primera que venir quisisteis

„ A las orillas del Troyano Imperio:

„ Asi con sangre grangeareis la buelta

„ Al Numen consagrandole algun Griego.

„ Cuya voz al instante que al oído

„ Llegó del vulgo, todos á ese tiempo

„ De animo se cortaron, y les corre

„ Un frio sudor á todos por los huesos: 120

„ Todos dudando á quien destine el Hido,

„ O á quien Apolo pida, están temiendo.

„ Ulises saca al adivino Calcas

„ Entre aquel gran tumulto, y en el medio

„ De todos lo coloca, y le hace diga

„ El sentir de los Numenes supremos.

„ Y ya muchos en mí prognosticaban

„ De la maldad de Ulises fin, y efecto:

„ Y todos esperaban muy callados

„ El fin futuro de tan cruel suceso.

125

„ Calcas guarda silencio por diez dias

„ En su casa escondido no queriendo

„ Dar contra alguno el fallo con sus voces,

„ O á la muerte cruelisima exponerlo:

„ Mas con grandes instancias compelido

„ Del Itaco (segun el pacto hecho)

„ Desprende al fin la voz; y me destina

„ A ser en la ara sacrificio cruento.

Assensere omnes, & quæ sibi quisque timebat,

Unius in miseri exitium conversa tulere. 131

*Jamque dies infandâ aderat: mihi sacra
parari,
Et salsæ fruges, & circum tempora vittæ.*

Eripui (fateor) letho me; & vincula rupi:

Limosoque lacu per noctem obscurus in ulva

*Delitui, dum vela darent; si forte dedis-
sent. 136*

*Nec mihi jam patriam antiquam spes ulla vi-
dendi,*

Nec dulces natos, exoptatumque parentem:

Quos illi fors ad pœnas ob nostra reposcent

*Effugia, & culpam hanc miserorum morte
piabunt. 140*

Quod te per superos, & conscia numina veri,

*Per, si qua est, quæ restat adhuc mortalibus
usquam*

Intemerata fides, oro; miserere laborum

Tanorum, miserere animi non digna ferentis.

„ Asienten todos; porque cada uno
„ Lo que en su contra estaba previniendo, 130

„ Buelto en daño de un solo miserable

„ Por proprio amor alegres admitieron.

„ Y ya el funesto día de mi desgracia,

„ Llegaba, y según rito se havian puesto

„ Las *Salsas Molas*; y las sacras *Vendas*

„ Ya tenia de las sienes en el cerco.

„ Mas me hui (lo confieso) de la muerte,

„ En la prision los vínculos rompiendo:

„ Y fugitivo por la obscura noche

„ De una laguna me escondi en el cieno: 135

„ Esperando se hiciesen á la vela,

„ Si es que acaso tenian tal pensamiento.

„ Y por tanto no tengo ya esperanza

„ De vér mi antigua patria, y caro suelo,

„ Ni á mis amados innocentes *Hijos*,

„ Ni á mi *Padre*, que tanto lo deseo;

„ A quienes ya los *Griegos* por mi huida

„ A esta hora acaso ya estarán pidiendo,

„ Y con la muerte de los miserables

„ La culpa labrarán que Yo cometo. 140

„ Por tanto; ¡ó Rey! te ruego, por los *Dioses*

„ Que son testigos de lo verdadero,

„ Y por la fé inviolable (si es que alguna

„ Les queda á los mortales por consuelo)

„ Tengas piedad de tantas desventuras

„ Que indignamente, y sin razon padesco.

His lacrymis vitam damus, & miserescimus
ultro. 148

Ipse viro primus manicas, atque arcta levari

Vincla jubet Priamus, dictisque ita fatur
amicis:

Quisquis es, amissos hinc jam obliuiscere Graios:

Noſter eris, mihi que hæc edissere vera roganti:

¿Quo molem hanc immanis equi statuere? ¿quis
auctor? 150

¿Quidve petunt? ¿quæ religio? ¿aut quæ ma-
china belli?

Dixerat. Ille dolis instructus, & arte Pe-
lasga,

Sustulit exutas vinclis ad sydera palmas.

Vos, æterni ignes, & non violabile vestrum

Testor numen, ait: vos aræ, ensesque ne-
fandi, 155

Quos fugi; vittæque Deum, quas hostia gessi:

Fas mihi Graiorum sacrata resolvere jura:

Fas odisse viros, atque omnia ferre sub auras,

Moviónos con sus lagrimas á todos
Y la vida por tal le concedemos: 145

A quien el mesmo Priamo manda quiten
De las manos los vinculos estrechos
Y apretados cordeles; y así le habla
Con voces amigables halagueño.

„ Qualquiera que tu seas, ya desde ahora
„ Olvidar puedes los perdidos Griegos

„ Y tenerte por nuestro: pero dime

„ A lo que te pregunto lo mas cierto: 149

„ ¿A que fin han construido la gran Mole

„ De este ingente Caballo? ¿Quien lo ha hecho?

„ ¿Que pretenden con él? ¿Es algun voto?

„ ¿O que maquina es esta de Guerreros?

Dixo Priamo: y Sinon bien ensayado

En los fraudes, y el arte de los Griegos

Libres las manos ya de las prisiones

Al punto las levanta acia los cielos.

„ A vosotras (responde) eternas luces,

„ Y al sacro Numen inviolable vuestro 154

„ Invoco por testigos: á vosotros

„ Aras, y alfanges crueles, que ando huyendo

„ Y á vosotras ¡ó vendas! con que casi

„ Les fui á los Dioses sacrificio ciego,

„ De que ahora romper puedo los sagrados

„ Derechos de los Griegos, y que puedo

„ Aborrecer á Gentes tan iniquas,

„ Y descubrir á todos sus secretos,

Si qua tegunt; teneor patriæ nec legibus ullis.

Tu modo promissis maneat, servataque serves

Troja fidem, si vera feram, si magna repen-
dam. 161

Omnis spes Danaum, & cœpti fiducia belli

Palladis auxiliis semper stetit: impius ex quo

Tydides, sed enim scelerumque inventor Ulys-
ses,

Fatale aggressi sacrato avellere templo 165

Palladium, cæsis summæ custodibus arcis,

Corripuere sacram effigiem, manibusque
cruentis

Virgineas ausi Divæ contingere vittas:

Ex illo fluere, ac retro sublapsa referri 169

Spes Danaum, fractæ vires, aversa Deæ mens.

Nec dubiis ea signa dedit Tritonia monstris.

Vix positum castris simulacrum: arsere co-
ruscæ

„ Si acaso están ocultos: que obligado

„ De la *Patria* no me hallo con los fueros,

„ Con tal que tu jó gran *Troya!* en tus promesas

„ Estés firme, y me guardes fé, en efecto

„ De ser por mi librada: si os descubra

„ Cosas ciertas, y cosas de momento. 161

„ La confianza en la *Guerra* comenzada

„ Y toda la esperanza de los *Griegos*

„ De *Palas* se fincaba en los auxilios:

„ Mas desde el dia en que osados se atrevieron

„ Asi el impio *Diomedes*, como *Ulises*

„ Inventor de maldades el mas diestro

„ A destronar el *Paladion* divino

„ De aquel sagrado magestuoso templo 165

„ Quitandoles la vida à los custodios

„ De el alto Alcazar en que estaba puesto:

„ Que arrebataron la sagrada *Efigie*,

„ Y con sangrientas manos se atrevieron

„ A tocar las *Virgineas Vendas* puras

„ De la *Diosa*, faltandole al respeto:

„ A decaer dió principio desde entonces,

„ Y à ir à peor la esperanza de los *Griegos*,

„ Pues se vieron sus fuerzas quebrantadas

„ Y el favor de la *Diosa* buuelto en seño. 170

„ Cuyas señales la *Tritonia Palas*

„ Dió con prodigios horrorosos ciertos.

„ Pues apenas el bello simulacro

„ A nuestros Esquadrones fue traspuesto,

Luminibus flamme arreētis: salsusque per
artus.

Sudor iit: terque ipsa solo (mirabile dictu)

Emicuit, parmamque ferens, hastamque tre-
mentem. 175

Extremotenta fuga canit equora Calchas:

Nec posse Argolicis excindi Pergama telis,

Omina ni repetant Argis, numenque reducant,

Quod pelago, & curvis secum advexere ca-
rinis.

Et nunc, quod patrias vento petiere Mycenae,

Arma Deosque parant comites, pelagoque re-
menso 181

Improvisi aderunt: ita digerit omina Calchas.

Hanc pro Palladio moniti, pro numine laso

Esfigiem statuere, nefas quae triste piaret.

Hanc tamen immensam Calchas attollere mo-
lem 185

Roboribus textis, caeloque educere jussit;

„ Bibrantes llamas salen de sus ojos,

„ Y un salado sudor por todo el cuerpo:

„ Y (lo mas admirable para dicho)

„ Tres veces salta airada sobre el suelo

„ Embrazando el escudo en una mano,

„ Y la hasta en otra la tenia blandiendo. 175

„ Al punto (dice Calcas) es preciso

„ Intentar fuga, dando vela al viento:

„ Porque ya Troya no podrá rendirse

„ Por las soberbias armas de los Griegos,

„ Si no consultan otra vez en Argos

„ Y si no restituyen á su centro

„ La Imagen que atrevidos por los Mares

„ Y consigo en las Naves se traxeron.

„ Mas ahora que á Mycenae ya se han ido

„ Soltandoles las velas á los vientos 180

„ Se están rehaciendo de armas, y aplacando

„ Los Dioses que han de traer por compañeros,

„ Y por el mar en breve darán buelta.

„ Asi interpreta Calcas los Portentos!

„ Aquesta Efigie de este gran Caballo

„ De Apolo y Palas por precepto han hecho:

„ Por aplacar al Numen ofendido,

„ Y porque purgue el grave sacrilegio.

„ Calcas fue quien mandó se edificase

„ Aquesta inmensa Mole, que se ha hecho

„ De robustas maderas, y tan grande

„ Que su altura ascendiese acia los cielos; 186

Ne recipi portis, aut duci in moenia possit,
Neu populum antiqua sub relligione tueri.
Nam si vestra manus violasset dona Minervæ,
Tum magnum exitium (quod Dii prius omen
in ipsum 190
Convertant) Priami imperio, Phrygibusque
futurum:
Sin manibus vestris vestram ascendisset in
urbem,
Ultrò Asiam magno Pelopœia ad moenia bello
Venturam, & nostros ea fata manere nepotes.
Talibus insidiis, perjurique arte Sinonis 195
Credita res; captique dolis, lacrymisque coacti;
Quos neque Tydides, nec Larissæus Achilles,
Non anni domuere decem, non mille carinæ.
Hic aliud majus miseris, multoque tremendum
Objicitur magis, atque improvida pectora
turbat. 200

„ Para que entrar no pueda por las puertas,
 „ Ni subir por los muros con esfuerzos,
 „ Ni por el culto antiguo que le ha dado
 „ Defienda y patrocine á vuestro Pueblo.
 „ Mas si acaso violara vuestra Mano
 „ Los *Dones* de *Minerva* en algun tiempo,
 „ Profiere *Calcas* (cuyo vaticinio
 „ Los *Dioses* antes buelvan contra el mesmo)
 „ Que al Imperio de *Priamo*, y los *Troyanos*
 „ Una gran destruccion vendria por eso: 191
 „ Mas si por vuestras manos ascendiese
 „ Dentro vuestra Ciudad, sin contratiempo
 „ La *Troya* se entrará con grande guerra
 „ A las Ciudades de el *Peloponeso*:
 „ Y recaerán en nuestros *Descendientes*
 „ Los *Hados* contra *Troya* presupuestos. 194
 Con aquestos engaños, y aquel arte
 Del perjuró *Sinon* fueron creyendo
 Todo el punto forzados de sus fraudes,
 Movidos de sus lagrimas, aquellos
 A quienes nunca á contrastar bastaron
 Ni *Diomedes*, ni *Aquiles Laryceo*,
 Ni diez años de guerra continuada,
 Ni mil Naves que fuertes les batieron,
 De aqui á los miserables se presenta
 Otra cosa mayor, y de mas miedo:
 La que por horrorosa les perturba
 Los innocentes, quanto incautos pechos. 200

Laocoon, ductus Neptuno sorte sacerdos,

Solemnes taurum ingentem mactabat ad aras.

*Ecce autem gemini á Tenedo tranquilla per
alta*

(Horresco referens) immensis orbibus angues

*Incumbunt pelago, pariterque ad littora ten-
dunt :* 205

Pectora quorum inter fluctus arrepta, jubetque

*Sanguineæ exuperant undas ; pars cætera
pontum*

Pone legit, sinuatque immensa volumine terga.

*Fit sonitus spumante salo: jamque arva te-
nebant ,* 209

Ardentesque oculos suffecti sanguine, & igni,

Sibila lambebant linguis vibrantibus ora.

Diffugimus visu exsanguis: illi agmine certo

Laocoonta petunt: & primum parva duorum

Corpora natorum serpens amplexus uterque

*Laocon, que por la suerte havia salido
De el gran Neptuno Sacerdote excelso*

Sacrificaba al Dios un grande Toro

En las solemnes aras de su templo.

Quando á este tiempo (tiemblo al referirlo),

De Tenedo se miran ir viniendo

Dos culebras de roscas muy disformes,

Que se arrastraban por el mar sereno

Y al mesmo punto que en el mar entraron

A nuestras playas su sendero hicieton ; 205

Cuyos pechos se arrastran entre la agua,

Y solo se les iban descubriendo

Las crestas encarnadas; pues las ondas

Atrás cortaba el resto de su cuerpo,

Que en inmenso volumen enroscado

De las aguas venía todo cubierto.

En el mar espumoso se hace ruido,

Y quando ya á la tierra van saliendo

Les divisamos los ardientes ojos

De sangre llenos, respirando fuego, 210

Y se lamian con sus vibrantes lenguas

Las bocas que silvaban con estruendo.

Descoloridos huimos de su vista;

Mas ellas luego en derecha fueron

Donde Laocon hacia su sacrificio;

Y en haviendo llegado, lo primero

Acomete una y otra Sierpe fiera

De Laocon á dos hijos pequeñuelos;

Implicat, & miseros morsu depascitur artus.
 Post ipsum auxilio subeuntem, ac tela feren-
 tem 216
 Corripiunt, spirisque ligant ingentibus: &
 jam
 Bis medium amplexi, bis collo squamea cir-
 cum
 Terga dati, superant capite & cervicibus
 altis.
 Ille simul manibus tendit divellere nodos, 220
 Perfusus sanie vittas, atroque veneno:
 Clamores simul horrendos ad sidera tollit.
 Quales mugitus, fugit cum saucius aram
 Taurus, & incertam excussit cervice securim.
 At gemini lapsu delubra ad summa draco-
 nes 225
 Effugiunt, seræque petunt Tritonidis arcem:
 Sub pedibusque Deæ, clypeique sub orbe tegun-
 tur.
 Tum vero tremefacta novus per pectora cunctis

Liaronlos con sus roscas, y á mordidas
 Sus miserables cuerpos consumieron. 215
 Luego á *Laocon* acometieron crueles
 (Que iba con armas á favorecerlos)
 Liganlo con sus roscas desmedidas,
 Y ya las dos Serpientes por el medio
 Del cuerpo le apretaban fuertemente,
 Y la escamosa espalda echan al cuello;
 Y sobre él elevadas le excedian
 Con la cabeza, y la cervíz el cuerpo.
 El á romper los nudos apretados
 Se esfuerza por entonces con aliento. 220
 Rociaronse tambien las sacras vendas
 De sangre inmunda, y de veneno negro,
 Y dando mil clamores horrorosos
 Tristes los levantaba hasta los cielos.
 Como aquellos clamores que dá el Toro
 Quando huye (herido) de el altar, y fuego
 Y la segur de la cervíz sacude
 Que tirada le fue con poco esfuerzo.
 Pero los dos Dragones arrastrados
 Con violencia se ván al sumo *Templo* 225
 Y por las gradas suben al alcazar
 De la *Tritonia*, cruel por su desprecio:
 Y bajo de los pies de la alta *Diosa*
 Y de el escudo corvo se metieron.
 Pero entonces á todos se introduce
 Un pavor nuevo en los cobardes pechos.

Insinuat parvor, & scelus expendisse merentem

Laocoonta ferunt, sacrum qui cuspide robur

Laserit, & tergo sceleratam intorserit hastam. 231

Ducendum ad sedes simulacrum, orandaque Numina, conclamant. (Diræ

Diridimus muros, & mœnia pandimus urbis:

Accingunt omnes operi, pedibusque rotarum

Subjiciunt lapsus, & stupea vincula collo 236

Intendunt: seandit fatalis machina muros,

Fœta armis, circum pueri innuptæque puellæ

Sacra canunt, funemque manu contingere gaudent. 239

Illa subit, mediæque minans illabitur urbi.

¡O patria, ó Divûm domus Ilium, & inelyta bello

Mœnia Dardanidum! quater ipso in limine portæ

Substitit, atque utero sonitum quater arma dedere.

Y dicen que *Laocoon* así pagaba
La pena que sus culpas merecieron:
Por quanto havia violado el gran *Cuballo*
Que de *Palas* en honra era dispuesto 230
Quando lo hirió con la execrable lanza
Que le clavó en la espalda sin respeto.
Claman se lleve al templo el *Simulacro*
Y á la *Diosa* se aplaque con los ruegos.

De la Ciudad los Muros dividimos
Torres y puertas luego abrir hacemos;
Todos para aquella obra se preparan
Y ponenle á los pies un instrumento 235
De ruedas, por moverlo facilmente,
Y cordeles de estopa echan al cuello:
Con cuya ayuda sube por los muros
La *Maquina fatal* que havian dispuesto
Llena de *Hombres armados*: y al contorno
Le acompañan *Doncellas* y *Mancebos*
Cantando sacros hymnos, y se gozan
De tocar los cordeles por lo menos.
Ella sube, y al medio del camino
Daño amenaza, la cervíz moviendo. 240

¡O mi *Patria*! ¡O *Ilium* de *Dioses* casa!

¡O muros de los *Dardanos*, soberbios,
Inclitos y temibles en la guerra!

Por quatro veces al umbral supremo

Parámos el *Caballo*, y otras tantas

Las armas en su vientre ruido hicieron.